

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 13 (1887)
Heft: 27

Artikel: Zürcher Quaibenennungen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-427877>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ich bin der Düstler Schreier,
Und schreib' ohne Eigennutz
Mein freudig „Ja“ für das gute
Gesetz vom Erfindungsfuß.

Das wäre schon längst von Nöthen
Gewesen in unserm Land,
Dass man ein Bißchen geschützt hät'
Den erfindungsreichen Verstand.

Dann wär' er zum Heil uns geworden
Und hätte für uns geschafft,
Und nicht in tiefer Enttäuschung
Der Fremde geweiht seine Kraft.



Entzückende Naturbewunderung.

Ein garnwindenartiger Magister ist mit einem Transport ausgehungertes Institutsklaaven auf dem Nigi angekommen.

Am Morgen schlags 4 Uhr stürzt er wie ein gereizter Tiger in's Schlafgemach und ruft: „Auf ihr saulen Schnaagischnege, zum herrlichen Sonnenaufgang!“

Wer den Beckruf nicht gehört und zuschläft, wird an den Haaren zu dem bevorstehenden Naturgenuss aufgezerret: „Vorwärts marsch!“

Die Keuchenden werden mit der Stockspitze ihres pedantischen Führers auf den Kulm getrieben.

Oben heißt es: „Halt! — Front!“

Vor der erbärmlich schlotternden Reihe stellt sich des Quälers erschreckende Gestalt. Der lange Hals ist mit einer Art Fäschband eingewickelt. Auf dem Kopf sitzt eine Mütze in der Gestalt eines Narrenschiffs, um augenblicklich mit deren Lappen und Rippen den ganzen Schädel gegen die Einflüsse des Alpenklimas einschüllen zu können.

Eine dunkle Brille schützt die kurzichtigen Augen vor jeder schädigenden Fernsicht und gibt dem bleichen Angesicht die Charakteristik eines ausgebrannten Tobtenschädels.

„Wir singen zur Weihe dieses herrlichen Tagesanbruchs: Heil Morgen dir!“

Als wäre die Front eine Schlagzither fuchtelt der schreckliche Dirigent auf den Köpfen derjenigen herum, die sich eines Fehlers, oder der geringsten Lässigkeit zu Schulden kommen lassen.

Das Lied ist abgeträchzt. Die Sonne steigt auf. Wer seinen Blick nur einen Moment von dem steigenden Tagesgestirn abwendet, erhält eine weit-hinsschallende Karwasche.

„Jetzt drückt euere Bewunderung aus!“ Ein vielstimmiges „Ah! Ah!“ ertönt, wie der Chor einer blöckenden Schaafherde. Wer das Kommando nicht nach Instruktion ausgeführt, muß den Staunensruf einzeln wiederholen.

„Nun gehen wir an die Ansicht!“ Die pädagogische Windmühle zieht nun unter allgemeinem Entsetzen ein dickes Notizbuch hervor, schnüffelt mit der Nase in den Blättern herum und pflanzt schließlich auf den in die Erde gesteckten Stock einen Kompaß auf.

„Karl, wo liegt der Aegerisee?“ Der Angerufene streckt schlotternd seine Hand nach Nordost. Der gestrenge Magister vergleicht die Richtung des Armes mit dem Kompaß, schnobert dann mit seiner dünnen Nase wie ein Trüffelschwein in den Notizblättern und ruft dann mit schrecklicher Stimme: „Fünf Grad zu wenig ostwärts.“ Der Unglückliche erhält für jeden fehlenden Grad einen tüchtigen Haarruf.

„Eine Schlacht dort! Wie viel Ritter waren es, wie viel Eidgenossen?“ Stumm bleibt die Front!

Ein jeder wird der Reihe nach abgedroschen, daß Kopfbedeckungen und Haare wie ein ausgekütteltes Federbett umherfliegen.

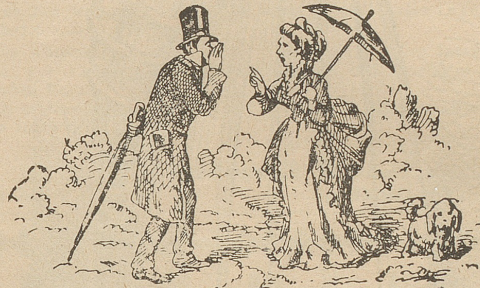
Der Pädagogerich liest endlich nach einer mühsamen Suche in dem Notizbuch die authentischen Ziffern ab. Wer sie vergißt, wird mit Entziehung des Frühstückes bedroht.

So sind mehrere Aussichtspunkte durchgenommen. Zum Schluß wird die Repetition so lange fortgesetzt, bis Jeder sein Frühstück vermischt hat.

Während dieses erzieherische Musterepemplar eine ausserlesene Kollation sich zu Gemüthe führt, können die Zöglinge nach Belieben die Natur genießen. Aber punkt 8 Uhr müssen sie wieder auf dem Platze sein, um die weiteren Torturen des aufgestellten Reiseprogramms durchzumachen.

Zürcher Quai benennungen.

Quai Riesbach = Stadt (wegen den vorgekommenen Aufschungen):
Zweifelstrich.
Die neue Brücke (wegen bito):
Seufzerbrücke.
Quai Stadt (wegen den erwarteten Fremden):
Geldscheißerquai.
Quai Stadt-Enge (wegen der Liebe):
Herzbeutelquai.
Anlagehügel Enge (wegen der Nehmlichkeit):
Quaiwarze.



Frau Stadtrichter: „Aber au, Herr Feusi, wo sehltsenä, Sie mached es Glicht, wie wenn Sie zviel Chnellächriefi gässe hättid.“

Herr Feusi: „Ja, 's häd e chli Deppis. Quaiweichig lgt mr e chli im Mäge. Was wird da wieder für e herzig's Stuck vu alte Erinntige für ebiglich bistiget; 's ist mr grad, wie wemmr mir sälber mys Lychemödl würdi halte.“

Frau Stadtrichter (weinend): „Ja — ebe — ja — 's gahd mr prezis au e so und wemmr na mues dente, das Ganzi seigi nu gmached für die wo vu usse hömed, für die Frömde, denn möchti mr stigeläfinnig werde.“

Herr Feusi: „O Zuri, Zuri — wo sind dine gute alte Zyte, dyn Fröschegrabe und dyni alte Thürn?“

Frau Stadtrichter: „Ja — ja — ebe — wenn myr nümme wärid, wär's gar nüüd meh.“

Lit. Nebelpalter! Im Briefkasten vom 15. Mai beantworten Sie die an Sie gerichtete Frage, „ob es im Sommer in der Stadt oder auf dem Lande gesünder sei?“ Ich erlaube mir als Beitrag zu Ihrer Antwort den unmaassgeblichen Vorschlag zu machen, daß man in Zukunft die Städte einfach auf's Land usen bauen soll, dann wäre Allen geholten.
Ein städtischer Landtschwärmer.

Hauptmann: „Bah! I ma nit mit Euch chäre, Dir sit eifach en grobe Kerl.“

Rekrut: „Dir lügit, Herr Hauptme, i ha ja nit emal de erforderlich Brustumfang.“

Richter (ärgerlich über ein fruchtloses Verhör mit einem verstockten Vagabunden ruft im Unwillen): „Gheiti ne hintere!“

Ein Landjäger geht mit ihm ab.

Zur allgemeinen Bewunderung kehrt aber der Strolch ohne Begleitung zurück und legt die Schlüssel ab.

Richter: „Jä, was' soll das sy?“

Vagabund: „Dir rüesit: „Gheiti ne hintere!“ Dir heit's doch zu mir welle säge? Es wär' mir sehr leid, wenn ich ech mißverstande hätt'!“

Dame (erzählt): Kaum war ich in den Park gekommen, als die Nachtigall anfang, mir entgegenzulöten

Wer nach Zürich geht, dem sei das zunächst dem Bahnhof gelegene, vorzüglich geführte **Hôtel Habis** auf's Beste empfohlen. Wir fanden sehr gutes Logement, aufmerksamste Bedienung, eine feine Küche und einen trefflichen Keller. Und bei dem Allem sind die Preise ausserordentlich bescheiden und dürfen für die Touristenwelt als guter Beweis hingestellt werden, dass man nirgends billiger logirt, als in der Schweiz.

Wir glauben dem Wirth des **Hôtel Habis**, bei dem wir auf der Hin- und Rückreise uns mehrere Tage aufhielten, eine solche öffentliche Anerkennung schuldig zu sein. Sein **Hôtel** sei hiemit allen Reisenden bestens empfohlen.

Namens einer Reisegesellschaft:
W. v. E., H. G., Fr. P. K. und L. v. M.